DBI SALA®

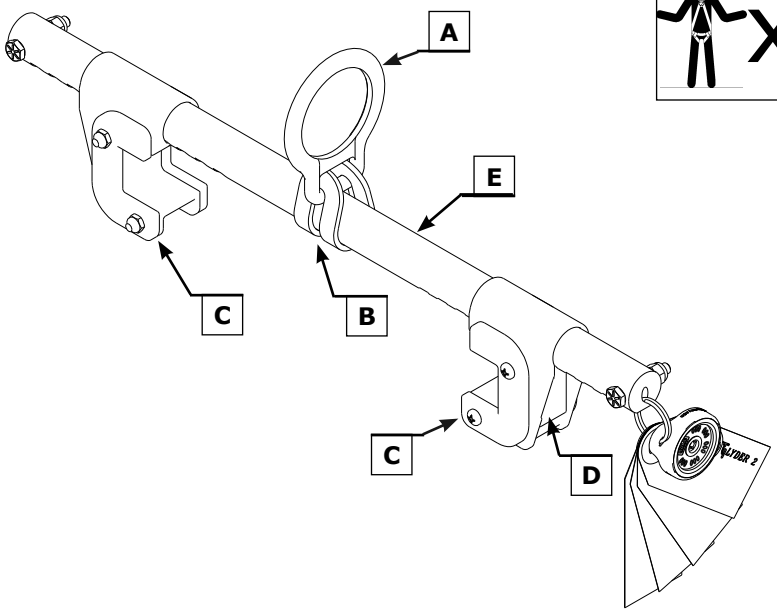
The Ultimate in Fall Protection

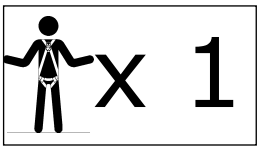
INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS

CE EN795 Classe B

ANCORAGEM DESLIZANTE PARA VIGA GLYDER 2

Número do Modelo: 2104700

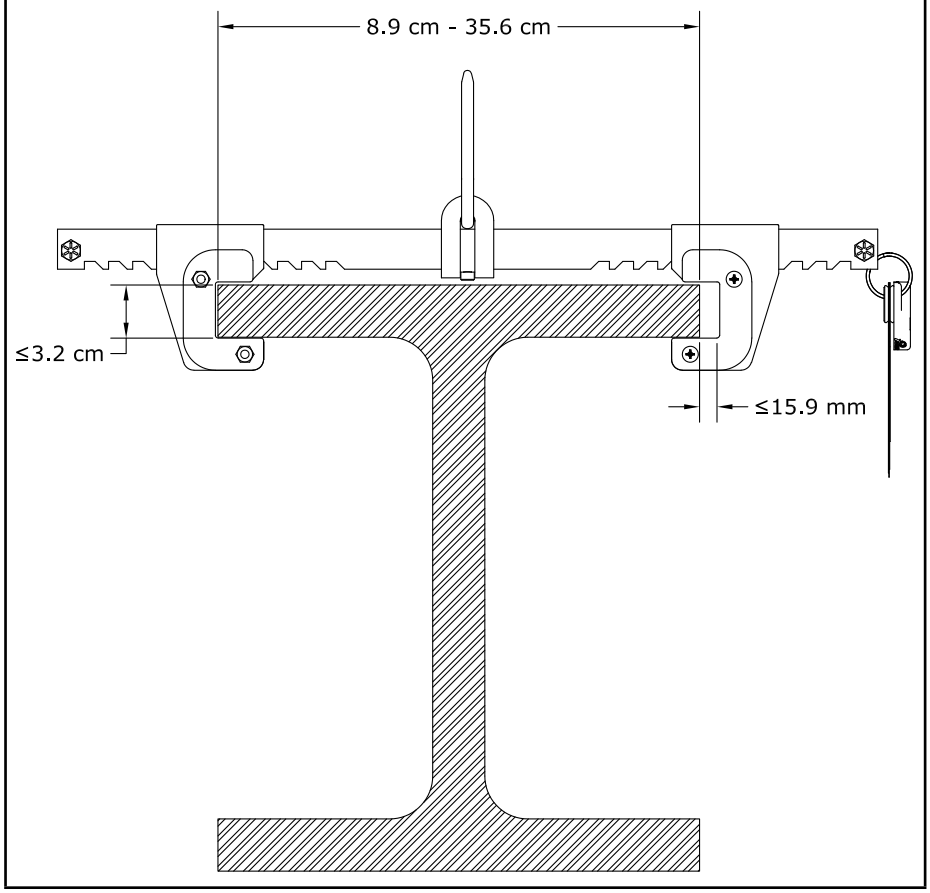




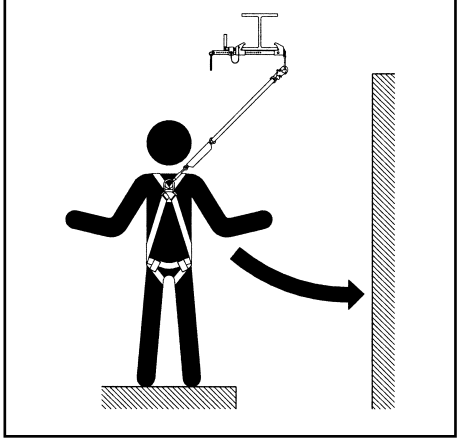
COMPONENTE		MATERIAL
Argola em D	A	Aço zincado
Suporte da argola em D	B	Aço inoxidável
Extremidades do gancho	C	Aço zincado
Mola de torção	D	Aço inoxidável
Tubo de suporte	E	Alumínio

TESTE TIPO CE	No. 0321 TUV/NEL Ltd. East Kilbride Glasgow G75 0QU UK
PRODUÇÃO CONTROLE DE QUALIDADE	No. 0086 BSI Product Services Kitemark Court Davy Avenue Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PP, UK

1



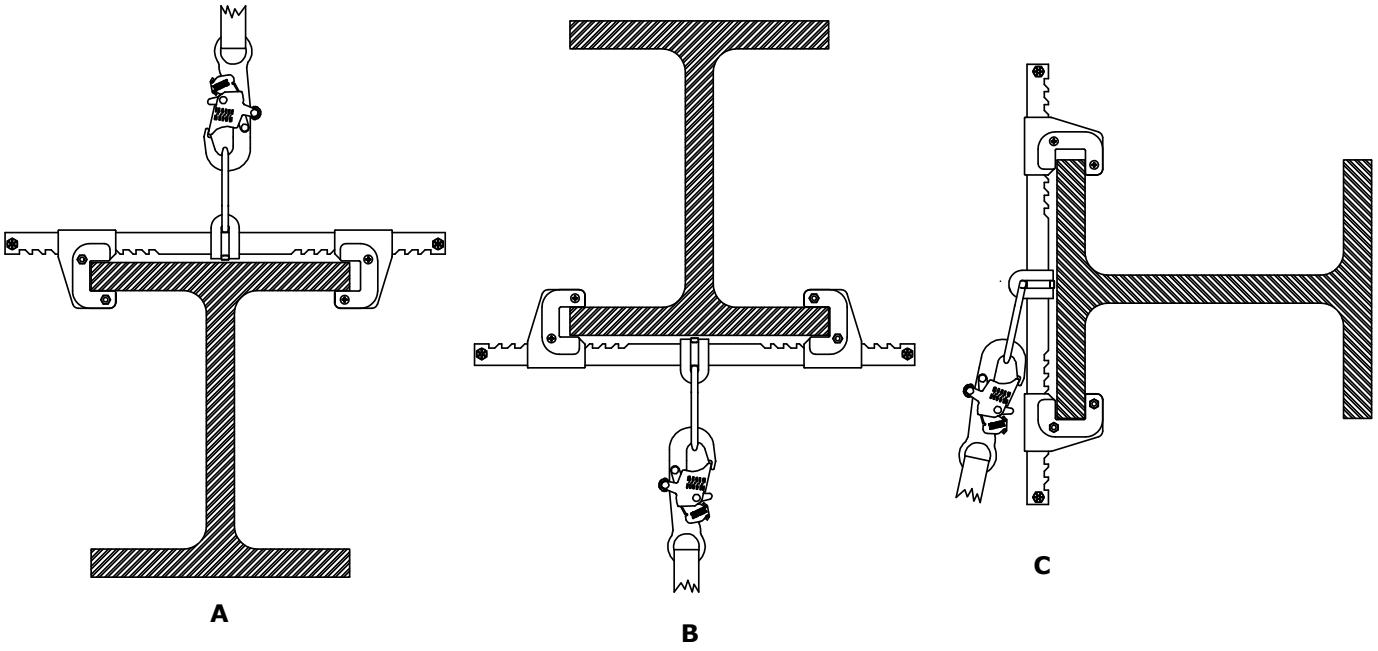
2



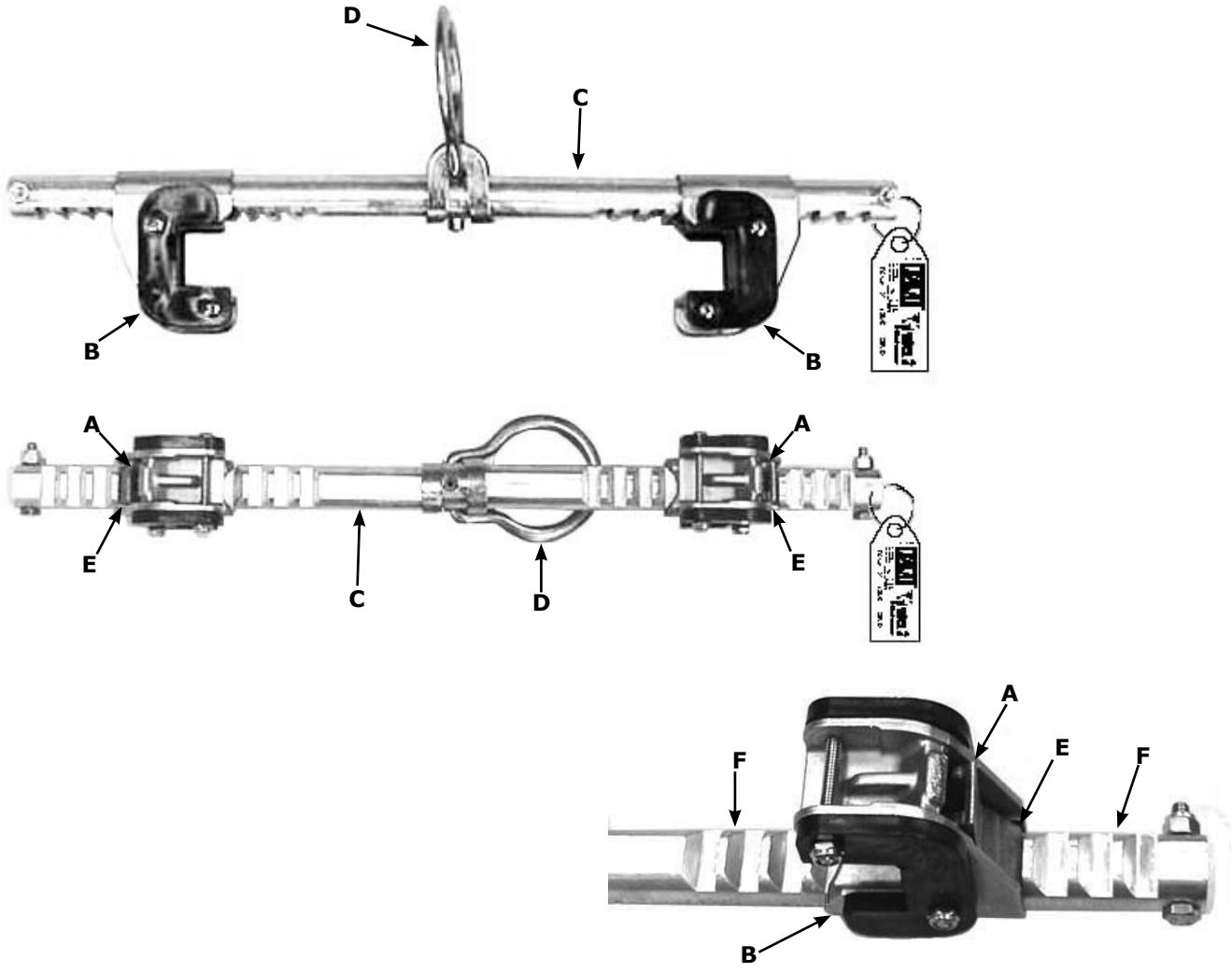
Nº DO FORMULÁRIO: 5902204
REV: C

© Copyright 2015, Capital Safety

3



4



INSTRUÇÃO ESPECÍFICA - ANCORAGEM DESLIZANTE PARA VIGA GLYDER 2:

USO: A ancoragem deslizante para viga Glyder 2 é um conector de ancoragem para um sistema de retenção de queda pessoal projetado para ser fixado a uma viga. A ancoragem deslizante para viga Glyder 2 pode ser usada como terminação para sistemas horizontais de segurança aprovados pela Capital Safety. Não use a ancoragem deslizante para viga Glyder 2 como ponto de elevação ao mover membranas estruturais.

LIMITAÇÕES: As seguintes limitações de aplicação devem ser consideradas antes da utilização deste equipamento:

- **TAMANHOS DE FLANGES DE VIGAS:** A ancoragem deslizante para viga Glyder 2 só pode ser instalada em vigas com flanges adequados à amplitude de ajuste do modelo sendo utilizado. A ancoragem deslizante para viga Glyder 2 só pode ser instalada em vigas com flanges entre 8.9 cm e 35,6 cm e espessura de até 3,2 cm.
- **CAPACIDADE:** Este equipamento foi projetado para uso por pessoas com um peso combinado (vestimenta, ferramentas, etc.) de no máximo 141 kg. Apenas um sistema de proteção pessoal deve ser conectado por vez a este equipamento. Quando este equipamento é utilizado como terminação de um cabo horizontal de segurança, a capacidade máxima é 11 kN.
- **QUEDAS PENDULARES:** Veja a Figura 2. Quedas pendulares ocorrem quando o ponto de ancoragem não está diretamente acima ou abaixo do ponto em que ocorre uma queda. A força ao atingir um objeto em uma queda pendular pode provocar ferimentos graves ou morte. Para minimizar as quedas pendulares, trabalhe o mais próximo possível do ponto de ancoragem. Evite uma queda pendular se houver possibilidade de ocorrer ferimentos. As quedas pendulares aumentam significativamente a folga exigida quando um cabo de segurança retrátil ou outro subsistema de conexão de comprimento variável é utilizado.
- **RESISTÊNCIA DA ANCORAGEM:** A ancoragem deslizante para viga Glyder 2 instalada para aplicações de retenção de queda deve ser fixada a uma estrutura de viga capaz de sustentar cargas estáticas nas direções permitidas pelo sistema de retenção de queda pessoal, quando em uso, de pelo menos; (i) 22 kN (5.000 lb) para ancoragens não certificadas ou (ii) o dobro da força de retenção para ancoragens certificadas. Quando a ancoragem deslizante para viga Glyder 2 é usada na terminação de um sistema de segurança horizontal, a estrutura deve ter uma força mínima (iii) igual ao dobro da carga máxima aplicada à ancoragem deslizante para viga Glyder 2 durante uma queda. Quando mais de uma ancoragem deslizante para viga Glyder 2 é fixada a uma mesma viga, todos os pontos da viga devem ser capazes de suportar as forças de (i), (ii) ou (iii) para cada ancoragem deslizante para viga Glyder 2 na viga. As ancoragens usadas para conectar um sistema de retenção de quedas pessoal devem ser independentes de qualquer ancoragem usada para sustentar ou elevar plataformas e devem sustentar um mínimo de 2.2 kN (5.000 lb) por usuário preso à ancoragem, ou devem ser projetadas, instaladas e utilizadas como parte de um sistema individual completo de retenção de quedas com um fator de segurança de, no mínimo, dois, e estar sob a supervisão de uma pessoa qualificada.
- **RISCOS AMBIENTAIS:** O uso desse equipamento em áreas onde há riscos ambientais pode exigir precauções adicionais para reduzir a possibilidade de ferimentos ao usuário ou danos ao equipamento. Os riscos podem incluir, entre outros: alta temperatura, produtos químicos, ambientes corrosivos, linhas de transmissão de alta tensão, gases, máquinas em movimento e bordas afiadas. Entre em contato com a Capital Safety caso tenha dúvidas sobre a utilização deste equipamento em locais que apresentem riscos ambientais.

INSTALAÇÃO:

A ancoragem deslizante para viga Glyder 2 pode ser instalada em qualquer flange de viga e local adequado aos requerimentos especificados na seção *Limitações* anterior. A ancoragem deslizante para viga Glyder 2 pode ser instalada na viga em qualquer dos locais de suporte ilustrados na Figura 3: suporte superior (3A), suporte inferior (3B), e suporte lateral (3C). A Figura 4 ilustra os principais componentes identificados nas etapas a seguir.

Etapa 1. Pressione as abas de liberação (4A) do lado de fora das terminações do gancho (4B). Isto permitirá que as terminações do gancho deslizem para frente e para trás ao longo da barra de suporte (4C). Deslize as terminações de gancho para fora até que haja espaço suficiente entre elas para que se encaixem na largura dos flanges da viga.

Etapa 2. Posicione a ancoragem deslizante para viga Glyder 2 sobre a viga para que ambas as terminações de gancho se estendam sobre o flange da viga. Centralize a argola em D (4D) sobre o centro do flange da viga.

Etapa 3. Pressione as abas de liberação para que as terminações de gancho possam ser movidas em direção à argola em D centralizada sobre a viga até que haja um espaço livre mínimo dos dois lados do flange. O espaço livre total nunca deve ser maior que 15,9 mm. Consulte a Figura 2. Certifique que as abas de liberação retornaram à posição de travamento e que as abas de travamento (4E) estão encaixadas nos dentes da barra (4F).

Etapa 4. Inspecione sua instalação para confirmar que a ancoragem deslizante para viga Glyder 2 não possa sair da viga em nenhum ponto ao longo do movimento pretendido ou em juntas ou terminações das vigas.

MANUTENÇÃO: Limpe periodicamente a ancoragem deslizante para viga Glyder 2 com uma solução de água e sabão suave. Não use ácido nem outros produtos químicos cáusticos que possam danificar os componentes do sistema. Pode ser aplicado um lubrificante na aba de liberação/travamento. As pastilhas de desgaste devem ser substituídas quando estiverem desgastadas ao ponto em que as terminações do gancho entram em contato direto com o flange da viga. Substitua as pastilhas de desgaste removendo os parafusos e porcas que as mantém fixas. Descarte as pastilhas de desgaste velhas juntamente com os parafusos e porcas velhos.

INSPEÇÃO: A Figura 4 ilustra a localização da Etiqueta RFID (K)do i-Safe™. A Etiqueta RFID pode ser usada em conjunto com o dispositivo portátil de leitura i-Safe e o portal na Internet para simplificar a inspeção e o controle de estoque e fornecer registros para seus dispositivos de proteção contra quedas.

ANTES DE CADA USO: Inspecione a ancoragem deslizante para viga Glyder 2 de acordo com as seguintes etapas.

IMPORTANTE: *Se este equipamento for submetido a forças de retenção de quedas, ele deverá ser retirado de operação e destruído ou devolvido à Capital Safety para inspeção ou reparo.*

Etapa 1. Verifique se há danos na ancoragem deslizante para viga Glyder 2: Procure por rachaduras, amassados ou deformidades. Procure por dobras ou desgastes na barra de suporte e terminações de gancho. Certifique que não há peças faltando (fixadores, etiquetas, etc.).

Etapa 2. Verifique as pastilhas de desgaste para garantir que não tenham desgastado ao ponto em que as terminações de gancho estejam em contato direto com o flange da viga. Substitua as pastilhas de desgaste de acordo com a seção de manutenção. Também verifique se há corrosão excessiva na ancoragem deslizante para viga Glyder 2.

Etapa 3. Certifique que as abas de liberação/travamento movem-se livremente e encaixam-se automaticamente nos dentes da barra. Verifique se há desgaste ou danos nos dentes da barra de suporte. Verifique se a aba de travamento encaixa-se completa e automaticamente em cada dente no destravamento da aba de liberação.

Etapa 4. Verifique as etiquetas. Todas as etiquetas de informações do produto devem estar no lugar e totalmente legíveis.

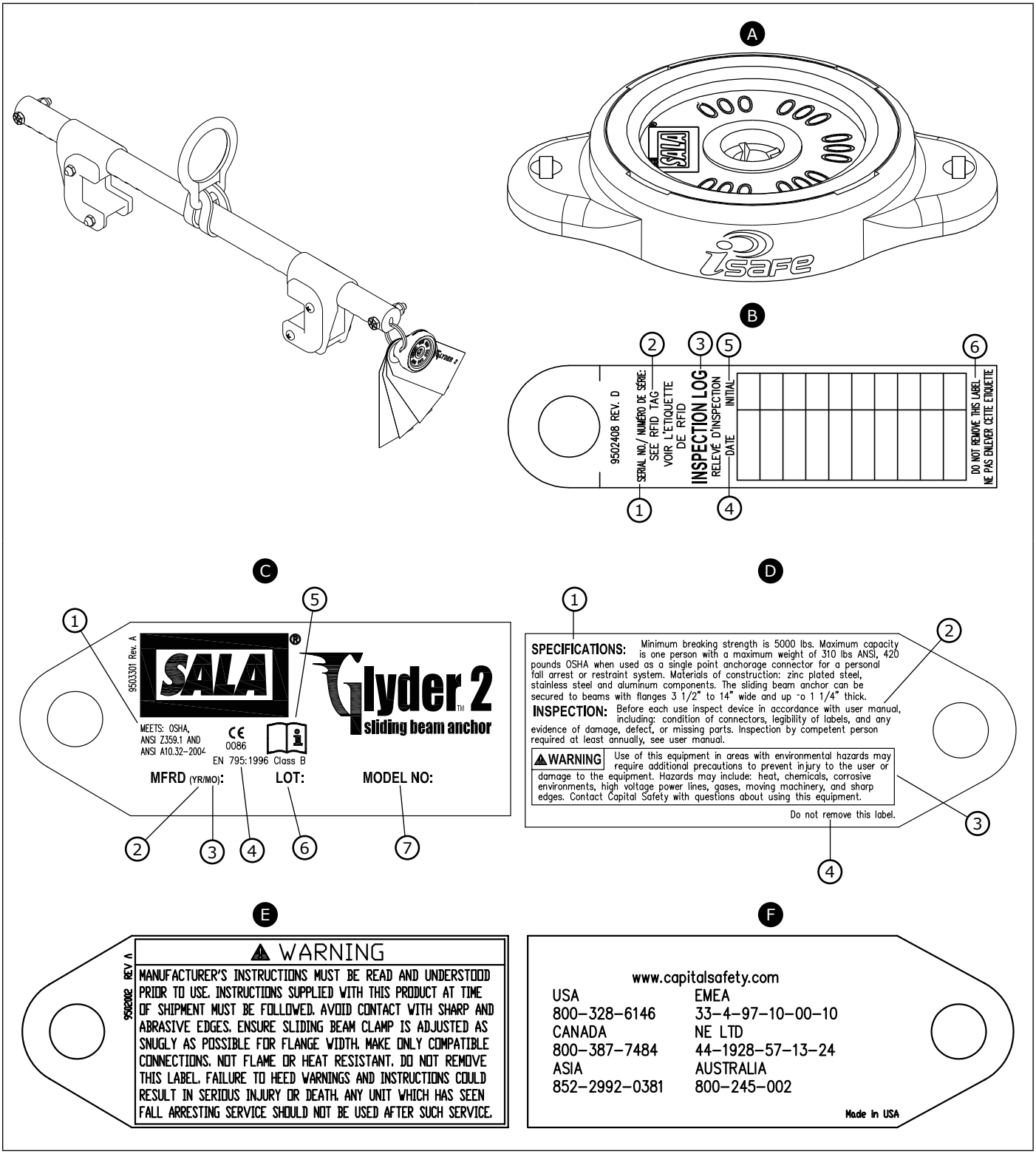
Etapa 5. Registre a data e resultados da inspeção em *Avaliação periódica e Histórico de reparo* em *Instruções gerais de uso e manutenção (5902392)* ou utilize o portal de inspeção i-Safe na internet para manter registros de inspeção.

ANUALMENTE: A ancoragem deslizante para viga Glyder 2 deverá ser formalmente inspecionada por uma pessoa competente[1] além do usuário, pelo menos uma vez ao ano. Registre os resultados da inspeção em *Avaliação periódica e Histórico de reparo* em *Instruções gerais de uso e manutenção* (5902392) ou utilize o portal de inspeção i-Safe na internet para manter registros de inspeção.

SE A INSPEÇÃO IDENTIFICAR UMA CONDIÇÃO DE INSEGURANÇA OU DEFEITO: Retire a unidade de operação e destrua-a ou devolva-a para a Capital Safety para reparos.

1 ***Pessoa competente:*** *Uma pessoa que conhece as recomendações, instruções e componentes fabricados pelo fabricante e é capaz de identificar os riscos existentes e previsíveis ao selecionar, usar e fazer a manutenção de equipamentos de proteção contra quedas.*

ETIQUETAS


A
B
2
3
5
6
9502408 REV. D
SERIAL NO./ NUMERO DE SERIE:
SEE RFID TAG
VOIR L'ETIQUETTE DE RFID
INSPECTION LOG
RELEVE D'INSPECTION
INITIAL
DATE
DO NOT REMOVE THIS LABEL
NE PAS ENLEVER CETTE ETIQUETTE
1
4
C
D
9503301 Rev. A
SALA
Glyder 2
sliding beam anchor
MEETS: OSHA, ANSI Z359.1 AND ANSI A10.32-2004
CE 0086
EN 795:1996 Class B
MFRD (YR/MO):
LOT:
MODEL NO:
7
SPECIFICATIONS: Minimum breaking strength is 5000 lbs. Maximum capacity is one person with a maximum weight of 310 lbs ANSI, 420 pounds OSHA when used as a single point anchorage connector for a personal fall arrest or restraint system. Materials of construction: zinc plated steel, stainless steel and aluminum components. The sliding beam anchor can be secured to beams with flanges 3 1/2" to 14" wide and up -o 1 1/4" thick.
INSPECTION: Before each use inspect device in accordance with user manual, including: condition of connectors, legibility of labels, and any evidence of damage, defect, or missing parts. Inspection by competent person required at least annually, see user manual.
WARNING Use of this equipment in areas with environmental hazards may require additional precautions to prevent injury to the user or damage to the equipment. Hazards may include: heat, chemicals, corrosive environments, high voltage power lines, gases, moving machinery, and sharp edges. Contact Capital Safety with questions about using this equipment.
Do not remove this label.
E
F
9502002 REV A
WARNING
MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USE. INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED. AVOID CONTACT WITH SHARP AND ABRASIVE EDGES. ENSURE SLIDING BEAM CLAMP IS ADJUSTED AS SNUGLY AS POSSIBLE FOR FLANGE WIDTH. MAKE ONLY COMPATIBLE CONNECTIONS. NOT FLAME OR HEAT RESISTANT. DO NOT REMOVE THIS LABEL. FAILURE TO HEED WARNINGS AND INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. ANY UNIT WHICH HAS SEEN FALL ARRESTING SERVICE SHOULD NOT BE USED AFTER SUCH SERVICE.
www.capitalsafety.com
USA
800-328-6146
CANADA
800-387-7484
ASIA
852-2992-0381
EMEA
33-4-97-10-00-10
NE LTD
44-1928-57-13-24
AUSTRALIA
800-245-002
Made in USA

B	
1	Número de série
2	Veja a Etiqueta RFID
3	Registro de inspeção
4	Data
5	Inicial
6	Não remova esta etiqueta.

C	
1	Atende às normas OSHA, ANSI Z359.1 e ANSI a10.32 - 2004
2	Ano de fabricação
3	Mês de fabricação
4	Atende ao padrão CE EN 795:1996 Classe B
5	Sempre leia as instruções antes de usar.
6	Número do lote
7	Número do modelo

D	
1	ESPECIFICAÇÕES: Resistência mínima à ruptura: 2.270 kg (5.000 lb). Capacidade máxima para uma pessoa com peso máximo de 140 kg (310 lb) ANSI, 190 Kg (420 lb) OSHA quando utilizado como conector de ancoragem de único ponto de fixação para trava-quedas pessoal ou sistema de retenção. Materiais de construção: componentes em aço zincado, aço inoxidável e alumínio. A ancoragem deslizante para viga pode ser fixada a vigas com flanges de 8,9 cm (3 1/2") a 35,5 cm (14") de largura e até 3,17 cm (1 1/4") de espessura.
2	INSPEÇÃO: Antes de cada utilização, inspecione o dispositivo de acordo com o manual do usuário, incluindo: condição dos conectores, legibilidade das etiquetas e qualquer evidência de danos, defeitos ou partes faltantes. É necessária a inspeção por uma pessoa competente no mínimo uma vez ao ano. Consulte o manual do usuário.
3	AVISO: O uso deste equipamento em áreas com riscos ambientais pode exigir precauções adicionais para a prevenção de ferimentos ao usuário ou danos ao equipamento. Os riscos podem incluir: alta temperatura, produtos químicos, ambientes corrosivos, linhas de transmissão de alta tensão, gases, máquinas em movimento e bordas afiadas. Entre em contato com a Capital Safety em caso de dúvidas sobre o uso deste equipamento.
4	Não remova esta etiqueta.

E
AVISO: É necessário seguir as instruções do fabricante fornecidas com este produto no momento do envio, para que o uso, a inspeção e a manutenção sejam feitos de forma apropriada. Use somente com os sistemas pessoais de trava-quedas e de retenção de quedas aprovados pelas normas ANSI/OSHA. Certifique que a braçadeira deslizante para a viga esteja ajustada sem folga para a largura do flange. Faça somente conexões compatíveis. A alteração ou negligência na utilização deste produto ou a não observância destas instruções pode ocasionar ferimentos graves ou morte. Não remova esta etiqueta.

GARANTIA DE VIDA ÚTIL

Garantia ao usuário final: a D B Industries, Inc., sob o nome comercial de CAPITAL SAFETY USA ("CAPITAL SAFETY") garante ao usuário final original ("Usuário Final") que seus produtos estão livres de defeitos nos materiais e mão de obra sob uso e serviço normais. A garantia se estende pela vida útil do produto a partir da data de compra do produto pelo Usuário Final, em condições novas e sem uso, de um distribuidor autorizado da CAPITAL SAFETY. Toda a responsabilidade da CAPITAL SAFETY perante o Usuário Final e o único recurso do Usuário Final nos termos desta garantia estão limitados ao reparo em espécie do produto com defeito dentro de sua vida útil (como a CAPITAL SAFETY, a seu exclusivo critério, determinar e considerar apropriado). Nenhuma informação ou aconselhamento verbal ou por escrito dados pela CAPITAL SAFETY, seus distribuidores, diretores, executivos, agentes ou funcionários criará alguma garantia diferente ou adicional nem poderá, de modo algum, aumentar o alcance desta Garantia. A CAPITAL SAFETY não se responsabilizará por defeitos que sejam o resultado de abuso, uso indevido, alteração ou modificação do produto, ou por defeitos resultantes de falha na instalação, manutenção ou uso do produto de acordo com as instruções do fabricante.

A GARANTIA DA CAPITAL SAFETY SE APLICA SOMENTE AO USUÁRIO FINAL. ESTA GARANTIA É A ÚNICA APLICÁVEL A NOSSOS PRODUTOS E SUBSTITUI TODAS AS OUTRAS GARANTIAS E RESPONSABILIDADES, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. A CAPITAL SAFETY EXCLUI EXPRESSAMENTE E REFUTA QUAISQUER GARANTIAS EXPLÍCITAS DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM, E NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR DANOS INCIDENTES, PUNITIVOS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER NATUREZA, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, LUCROS CESSANTES, PERDA DE RECEITA OU PRODUTIVIDADE, OU POR FERIMENTOS PESSOAIS OU MORTE OU PERDA OU DANOS À PROPRIEDADE, SOB QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, A TEORIA AQUILIANA, DE GARANTIA, DE RESPONSABILIDADE OBJETIVA, DE ATO ILÍCITO (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA) OU OUTRA JURÍDICA OU EQUITATIVA.

capital
SAFETY

Global Leader in Fall Protection

USA
3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005
Toll Free: 800.328.6146
Phone: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

Brazil
Rua Anne Frank, 2621
Boqueirão Curitiba PR
81650-020
Brazil
Phone: 0800-942-2300
brasil@capitalsafety.com

Mexico
Calle Norte 35, 895-E
Col. Industrial Vallejo
C.P. 02300 Azcapotzalco
Mexico D.F.
Phone: (55) 57194820
mexico@capitalsafety.com

Colombia
Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.
Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15
Zona Franca - Bogotá, Colombia
Phone: 57 1 6014777
servicioalcliente@capitalsafety.com

Canada
260 Export Boulevard
Mississauga, ON L5S 1Y9
Phone: 905.795.9333
Toll-Free: 800.387.7484
Fax: 888.387.7484
info.ca@capitalsafety.com

EMEA (Europe, Middle East, Africa)
EMEA Headquarters:
5a Merse Road
North Moons Moat
Redditch, Worcestershire
B98 9HL UK
Phone: + 44 (0)1527 548 000
Fax: + 44 (0)1527 591 000
csgne@capitalsafety.com

France:
Le Broc Center
Z.I. 1re Avenue - BP15
06511 Carros Le Broc Cedex
France
Phone: + 33 04 97 10 00 10
Fax: + 33 04 93 08 79 70
information@capitalsafety.com

Australia & New Zealand
95 Derby Street
Silverwater
Sydney NSW 2128
Australia
Phone: +(61) 2 8753 7600
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)
Fax: +(61) 2 8753 7603
sales@capitalsafety.com.au

Asia
Singapore:
69, Ubi Road 1, #05-20
Oxley Bizhub
Singapore 408731
Phone: +65 - 65587758
Fax: +65 - 65587058
inquiry@capitalsafety.com

Shanghai:
Rm 1406, China Venturetech Plaza
819 Nan Jing Xi Rd,
Shanghai 200041, P R China
Phone: +86 21 62539050
Fax: +86 21 62539060
inquiry@capitalsafety.cn

www.capitalsafety.com

ISO 9001 BSI REGISTERED ANSI-RAB QMS ACCREDITED